# パトリシア・アンヘレスさんの行進日記(Facebook への書き込みより)

<u>DAY 2: May 7, 2018</u> – with 4027<u>Patricia Angeles</u>. 7 May at 18:23

Day two of the 2018 Peace March is over. I'm behind my posting but thank you for all the lovely posts from my fellow marchers. Today has been challenging, because of the sudden rains in the afternoon and the fact that we have been walking since 9:30am. Still these march will be a memory that I will treasure forever. Walking today with the Hibakusha, Through Peace Marchers and all the rest, made me appreciate more the resilience and passion of the Japanese people. They inspire me to wake up tomorrow and walk again (what's one more day to Minami's 91 days!!!  $\mathfrak{P}$  and learn more on the Peace movement and find ways to help in any small way I can.

## 行進2日目:5月7日(5月7日18時23分)

2018 年平和行進の 2 日目が終わりました。私からの発信は遅れがちですが、行進仲間が行進のようすを素晴らしく発信してくれていることに心から感謝しています。今日の行進はなかなか大変でした。というのは午後突然に雨が降り出し、もう一つには午前 9 時半から歩き始めていたからです。それでもこの行進は私にとって一生忘れられない宝物になるでしょう。今日、被爆者の方、通し行進者そのほかの方々と一緒に歩いたことで、私は日本の方々の不屈の精神と熱意にいっそう感銘を受けました。この人々が、私が明日もまたちゃんと起きて歩き続けるよう励ましてくれるのです。(南さんが歩く 91 日間もの行進に比べたら、たったあと 1 日です!)そして平和運動についてさらに多くの事を学ばせてくれ、今後、どんなに小さくてもできる限りの活動をやっていこうとする私が進むべき道の助けになってくれるでしょう。



# Peace March Journals (平和行進日記)

## 7 May at 18:52 ·

It started raining in the afternoon but everybody kept walking. A few hours before I asked, "what happens if it rain?" And one of them answered "it doesn't matter".

## 5月7日18時52分

午後雨が降り始めました。でも皆歩き続けました。少し前に私は「雨が降った時はどうするんですか?」と尋ねたのですが、一人の方が「別にどうって事ないですよ」と答えました。

#### **Patricia Angeles**

## 8 May at 07:47 · 32222233396832Instagram ·



# 5月8日午前7時47分

私は東京に着いてから大忙 しだったので何もできません でしたが、これまでのとこ ろ、日本での滞在を(あまり お天気は良くないのですが) 楽しんでいます。この写真は 2018 年平和行進の初日、私 が国際青年リレー行進の最初 の行進者として歩いたときの ものです。今日が私の行進3 日目で、そして最後の日で す。私は日本に来てからすで に、マニラにいるときに一週 間かけて歩くよりもずっと長 い距離を歩いています! あ と1日、素晴らしく元気を与 えてくれる人々と一緒に過ご すことを楽しみにしていま す。良い天気になりますよう に。

Peace March Journals added 39 new photos to the album ..3%..3

DAY 3: May 8,2018.

#### 9 May at 14:10 ·

Yesterday was my last day as Peace Marcher. I had no internet access the whole time, and no translator. The day started so cold and cloudy that we thought it will start raining, but besides a light drizzle we did not get any rain until the end! I understand very little Japanese, and they don't understand me as well, but we all had fun trying to teach each other, and ended the march with hugs and well wishes.

Today they are somewhere in Kawasaki marching for Day 4. I may not be there but I am thinking of them, and wishing them all good luck! And see you all again!

### <u>行進3日目:5月8日(5月9日14時10分)</u>

昨日は私の平和行進の最後の日でした。行進中はインターネットがずっとつながらず、通 訳もいませんでした。この日は最初とても寒く曇っていましたので、雨が降るのではと思い ましたが、ちょっとした霧雨があっただけで、最後まで雨が降ることはありませんでした! 私はほとんど日本語がわかりませんし、日本の人々も私の言葉がわからないようでしたが、 お互いに言葉を教え合いながら楽しい時間を過ごしました。そして行進はたくさんのハグと 友情を交わして終わりました。

今日平和行進団は4日目に入り、川崎のどこかを歩いているでしょう。私はその中にはいないけれどみんなのことを思い、幸運を祈っています。みなさん、また会いましょう!



Patricia Angeles is with Yukako Minami at 24209201 Tokyo, Japan.

10 May at 12:23 · 322224233373464101vD389889619Instagram ·

I spent 3 whole days walking with these two lovely people. They don't understand a lot of English, and I can't understand Nihonggo, but it did not matter. Minami and Nagano are at Day 5 of the Peace March, and I wish them all the luck and good weather! Am Heiwa Kōshin Desu! #peace

## 5月10日12時23分

私は3日間のすべてをこの素敵な2人と歩き通しました。彼らは英語はあまり分かりませんでしたし、私も日本語が分かりませんでしたが、それはほとんど問題ではありませんでした。南さんと永野さんは今、行進の5日目を歩いているはずです。私は彼らの幸運とよい天気になるよう祈っています。「平和行進です!」(翻訳:今井省三)



